



# INHALTSVERZEICHNIS

**TEILE UND FUNKTIONEN** .....20  
 Teile und Zubehör.....20

**SICHERHEIT DES FOOD CHOPPERS** .....21  
 Wichtige Sicherheitshinweise .....21  
 Elektrische Anforderungen.....24

**VERWENDUNG DES FOOD CHOPPERS** .....24  
 Empfohlene Verwendungen des Schneebesens-Zubehörteils .....24  
 Empfehlungen für das Mehrzweckmesser.....25  
 Vorbereiten des Food Choppers für den Gebrauch .....26  
 Zerlegen des Food Choppers .....26  
 Zusammenbau und Betrieb des Food Choppers .....27  
 Verwendung des Schneebesens.....28  
 Verwendung der Träufelschale und des Ausgießers .....29

**REINIGUNG UND PFLEGE**.....30

**STÖRUNGSBEHEBUNG**.....30

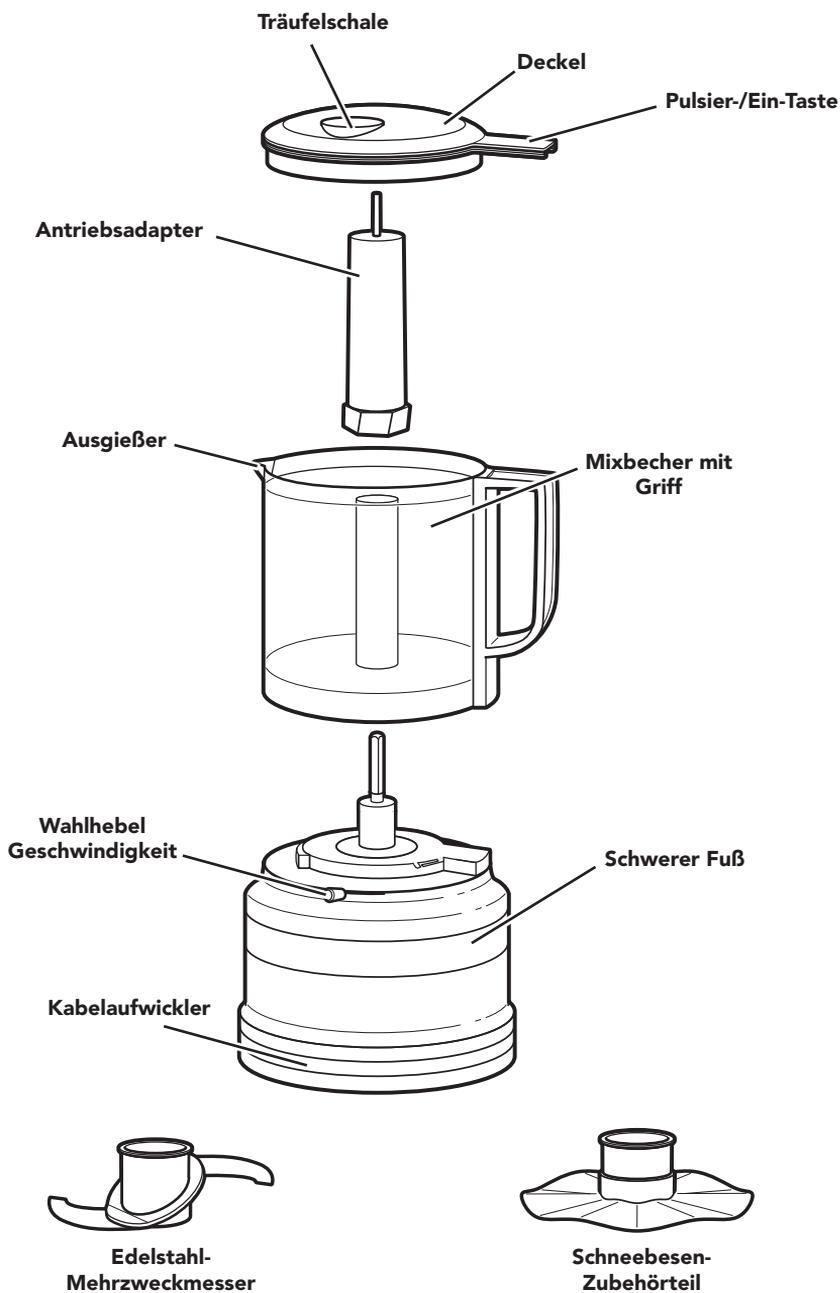
**GARANTIE UND SERVICE** .....31





# TEILE UND FUNKTIONEN

## TEILE UND ZUBEHÖR





## SICHERHEIT DES FOOD CHOPPERS

### Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind von großer Wichtigkeit.

Im vorliegenden Handbuch und an Ihrem Gerät sind zahlreiche Sicherheitshinweise zu finden. Lesen und beachten Sie bitte immer alle diese Sicherheitshinweise.



Dies ist das Warnzeichen.

Dieses Zeichen weist Sie auf mögliche Gefahren hin, die zum Tode oder zu Verletzungen führen können.

Alle Sicherheitshinweise stehen nach diesem Zeichen oder dem Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“. Diese Worte bedeuten:

**! GEFAHR**

**Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht unmittelbar beachten.**

**! WARNUNG**

**Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.**

Alle Sicherheitshinweise erklären Ihnen die Art der Gefahr und geben Hinweise, wie Sie die Verletzungsgefahr verringern können, aber sie informieren Sie auch über die Folgen, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**Beim Gebrauch von Elektrogeräten müssen stets die grundlegenden Sicherheitsvorschriften einschließlich der folgenden beachtet werden:**

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen durch. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
2. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit, damit Sie vor dem Risiko eines Stromschlags geschützt sind.
3. Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit herabgesetzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzt werden.



## SICHERHEIT DES FOOD CHOPPERS

4. Nur Europa: Dieses Gerät ist nicht für kleinere Kinder bestimmt. Das Gerät und das dazugehörige Kabel für Kinder unzugänglich aufbewahren.
5. Nur Europa: Die Geräte dürfen von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, eingeschränkter Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Kinder sollten sorgsam beaufsichtigt werden, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.
7. Schalten Sie das Gerät AUS und ziehen Sie bei Nichtgebrauch, vor dem Anbringen bzw. Abnehmen von Teilen und vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dazu am Stecker, nicht am Kabel.
8. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Return appliance to the nearest Authorised Service Centre for examination, repair or adjustment.
10. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu Brand, einem Stromschlag oder zu Verletzungen führen.
11. Verwenden Sie den Food Chopper nicht im Freien.
12. Lassen Sie das Kabel niemals über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte herabhängen.
13. Beim Zerkleinern von Lebensmitteln müssen Hände und Utensilien unbedingt vom Schneidmesser ferngehalten werden, um das Risiko schwerer Verletzungen oder von Schäden am Gerät zu vermeiden. Ein Schaber kann verwendet werden, aber nur dann, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.





## SICHERHEIT DES FOOD CHOPPERS

14. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst des Herstellers oder von ähnlich geschultem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
15. Die Klingen sind scharf. Bitte gehen Sie beim Umgang mit den scharfkantigen Klingen stets vorsichtig vor, wenn Sie den Becher leeren und reinigen.
16. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, setzen Sie die Schneidklinge niemals auf die Basis, ohne zuvor den Becher richtig eingesetzt zu haben.
17. Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung sicher eingerastet ist, bevor Sie den Food Chopper bedienen.
18. Versuchen Sie nicht, die Sicherheitsabschaltung des Deckels unwirksam zu machen.
19. Hinweise zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, finden Sie im Abschnitt "Pflege und Reinigung".
20. Dieses Gerät ist für die Verwendung in einem Haushalt und ähnlichen Anwendungen bestimmt wie:
  - Mitarbeiter-Küchenbereichen in Läden, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen.
  - landwirtschaftlichen Betrieben/Landhäusern.
  - durch Gäste in Hotels, Motels und anderen ähnlichen Unterkünften.
  - Pensionen oder Ferienwohnungen.
21. Bitte seien Sie besonders vorsichtig beim Eingießen von heißen Flüssigkeiten in den Food Chopper, denn diese können durch plötzliche Dampfbildung aus dem Gerät geschleudert werden.
22. Befüllen Sie den Becher nicht über den Maximum-Füllstrich, um Verletzungsgefahr durch Beschädigung der Abdeckung oder des Bechers zu vermeiden.

**BITTE BEWAHREN SIE DIESE  
BEDIENUNGSANLEITUNG AUF**



# SICHERHEIT DES FOOD CHOPPERS

## ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

**! WARNUNG**



**Stromschlaggefahr**

**Stecken Sie das Kabel in eine geerdete Steckdose.**

**Entfernen Sie den Erdungskontakt nicht.**

**Keinen Adapter benutzen.**

**Kein Verlängerungskabel benutzen.**

**Nichtbeachtung dieser Instruktionen kann zu Tod, Feuer oder Stromschlag führen.**

**Spannung (Volt):** 220-240 V

**Frequenz (Hertz):** 50-60 Hz

**HINWEIS:** Passt der Stecker nicht in die Steckdose, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektroinstallateur. Dieser Stecker darf auf keine Weise verändert werden.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Wenn das Netzkabel zu kurz ist, lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker in der Nähe des Geräts eine Steckdose installieren.

Es sollte ein kurzes Netzkabel (oder ein abziehbares Netzkabel) verwendet werden, um das Risiko zu verringern, dass Sie sich in einem längeren Kabel verfangen oder darüber stolpern.

# VERWENDUNG DES FOOD CHOPPERS

## EMPFOHLENE VERWENDUNGEN DES SCHNEEBESEN-ZUBEHÖRTEILS



Der Schneebesen kann verwendet werden, um Luft in Lebensmittel wie Eier, Eiweiß, Sahne, Mayonnaise usw. einzuarbeiten. Verwenden Sie die Trüfelschale und den Ausgießer, um Mayonnaise oder Dressings herzustellen.

EMPFOHLENE LEBENSMITTEL	ZUBEREITUNG VON NAHRUNGSMITTELN	MENGE	VERARBEITUNGSDAUER	EINSTELLUNG
EIER UND EIWEISS	Eier aufschlagen; bei Bedarf Eigelb vom Eiweiß trennen; 1/8 TL Backpulver pro Ei verwenden.	Bis zu 420 ml (1,5 Tassen)	70 Sekunden lang	Geschwindigkeit 1
SAHNE	Sahne und gewünschte Aromen in die Arbeitsschüssel geben.	Bis zu 240 ml (1 Tasse)	30 Sekunden lang	Geschwindigkeit 2
EMULSIONEN (MAYONNAISE, AIOLI, SALAT-DRESSING)	Zutaten in die Arbeitsschüssel geben; beim Mixen durch die Trüfelschale Öl dazugeben.	Bis zu 350 ml (1,5 Tassen)	70 Sekunden lang	Geschwindigkeit 2





# VERWENDUNG DES FOOD CHOPPERS

## EMPFEHLUNGEN FÜR DAS MEHRZWECKMESSER

Verwenden Sie das Mehrzweckmesser, um rohe Früchte, Gemüse oder Nüsse zu zerkleinern und Petersilie, Schnittlauch oder Knoblauch fein zu hacken, damit Sie sie in Ihren Lieblingsrezepten zubereiten können. Pürieren Sie gekochtes Obst oder Gemüse, um Babynahrung herzustellen, oder als Grundlage für Suppen oder Soßen. Sie können auch Semmelbrösel herstellen oder rohes



Fleisch mahlen.

**HINWEIS:** Für beste Ergebnisse sollten größere Lebensmittel vor der Verarbeitung in ca. 2,5 cm große Würfel geschnitten werden. Durch dieses Verfahren können Sie auch mehr Lebensmittel auf einmal verarbeiten.

**WICHTIG:** Verarbeiten Sie keine Kaffeebohnen oder harten Gewürze wie Muskatnüsse, die den Food Chopper beschädigen könnten.

EMPFOHLENE LEBENSMITTEL	ZUBEREITUNG VON NAHRUNGSMITTELN	MENGE	VERARBEI- TUNGSDAUER	EINSTELLUNG
ROHE FRÜCHTE UND GEMÜSE	In 2,5 cm große Stücke schneiden	Bis zu 350 g (3 Tassen)	45 Sekunden lang	Geschwindig- keit 2
GEKOCHTE FRÜCHTE UND GEMÜSE	In 2,5 cm große Stücke schneiden	Bis zu 500 g (2,5 Tassen)	30 Sekunden lang	Geschwindig- keit 2
FLEISCH	Das Fleisch sollte roh sein und für beste Verarbeitungs- ergebnisse in 2,5 cm große Stücke geschnitten werden.	Bis zu 227 g (½ Pound) auf einmal	30 Sekunden lang	Geschwindig- keit 2
KRÄUTER UND GEWÜRZE	Kräuter und Gewürze so hinzufügen, wie sie sind; keine Vorbereitung erforderlich.	Bis zu 250 g (4 Tassen)	25 Sekunden lang	Geschwindig- keit 2
BROT, KEKSE ODER CRACKERS	Brechen Sie Brot, Cracker oder Kekse vor der Verarbeitung in Stücke, die in die Schüssel passen.	Bis zu 400 g (4 Tassen)	20 Sekunden lang	Geschwindig- keit 2
NÜSSE	Nüsse so hinzufügen, wie sie sind; keine Vorbereitung erforderlich 450 g (bis zu 3 Tassen).	Bis zu 400 g (2,5 Tassen)	30 Sekunden lang	Geschwindig- keit 2

**TIPP:** Für eine bessere Konsistenz oder grob gehackte Ergebnisse die Momentschaltung verwenden.



# VERWENDUNG DES FOOD CHOPPERS

## VORBEREITEN DES FOOD CHOPPERS FÜR DEN GEBRAUCH

### Vor der ersten Benutzung:

Bevor Sie den Food Chopper zum ersten Mal verwenden, waschen Sie die Arbeitsschüssel, den Deckel, den Schneebesens und das Messer in heißem Seifenwasser. Arbeitsschüssel, Deckel und Messer können auch im oberen Korb einer Geschirrpülmaschine gespült werden.

Bauen Sie den Food Chopper nach der Reinigung zur einfachen Aufbewahrung stets wieder zusammen.

## ZERLEGEN DES FOOD CHOPPERS

Gehen Sie wie folgt vor, um den Food Chopper zum Reinigen und Entfernen von Zutaten aus der Arbeitsschüssel zu zerlegen.

1		Trennen Sie den Food Chopper vom Stromnetz. Halten Sie den Deckel wie gezeigt und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln. Nehmen Sie dann den Deckel von der Arbeitsschüssel ab.
2		Ziehen Sie die Klinge gerade nach oben, damit sie aus der Schüssel frei kommt.
3		Ziehen Sie den Antriebsadapter gerade nach oben, um ihn von der Arbeitsschüssel zu lösen.
4		Halten Sie die Basis mit einer Hand fest und drehen Sie die Arbeitsschüssel mit der anderen Hand im Uhrzeigersinn, um sie zu entriegeln, und nehmen Sie sie von der Basis ab.



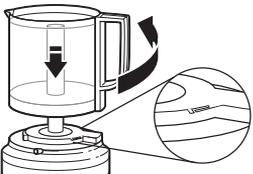


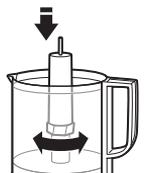
# VERWENDUNG DES FOOD CHOPPERS

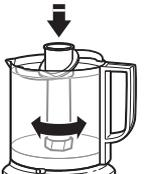
## ZUSAMMENBAU UND BETRIEB DES FOOD CHOPPERS

**WICHTIG:** Trennen Sie den Food Chopper vor dem Zusammenbau vom Stromnetz.

DEUTSCH

<b>1</b>		Richten Sie zunächst den Griff der Arbeitsschüssel nach vorne weisend auf der Basis aus. Drehen Sie den Griff um 90° gegen den Uhrzeigersinn, um die Schüssel zu verriegeln. Bei richtiger Montage weist der Griff dann zur rechten Seite.
----------	---	--

<b>2</b>		Setzen Sie den Antriebsadapter auf die Welle in der Mitte der Arbeitsschüssel. Drehen Sie den Antriebsadapter und drücken Sie ihn nach unten, bis er am Boden der Arbeitsschüssel aufliegt.
----------	---	---

<b>3</b>		Wenn Sie das Messer verwenden, setzen Sie das Messer auf den Antriebsadapter und drehen und senken Sie dann das Messer ab, bis es am Boden der Arbeitsschüssel aufliegt. Wenn Sie den Schneebesens verwenden, lesen Sie den Abschnitt "Verwenden des Schneebesenzubehörs".
----------	---	--

**HINWEIS:** Versuchen Sie nicht, mehr als ein Zubehörteil gleichzeitig einzusetzen. Der Food Chopper arbeitet entweder mit dem Messer oder mit dem Schneebesens, aber nicht mit beiden.

<b>4</b>		Geben Sie die zu verarbeitenden Zutaten in die Arbeitsschüssel. Für eine gleichmäßige Konsistenz der verarbeiteten Lebensmittel schneiden Sie Obst, Gemüse und Fleisch in 2,5 cm große Stücke.
----------	---	--

**WICHTIG:** Verarbeiten Sie keine Kaffeebohnen oder harte Gewürze wie Muskatnüsse, die den Food Chopper beschädigen könnten.

<b>5</b>		Setzen Sie den Deckel mit dem Deckelgriff nach vorne auf die Arbeitsschüssel. Drehen Sie den Deckelgriff gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Der Deckel klickt, wenn er richtig eingerastet ist.
----------	---	---

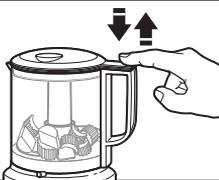
**HINWEIS:** Die Arbeitsschüssel und der Deckel müssen eingerastet sein; andernfalls arbeitet der Food Chopper nicht.



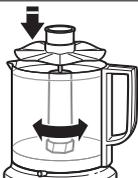


## VERWENDUNG DES FOOD CHOPPERS

**6**  Stellen Sie den Hack-/Pürierhebel auf die gewünschte Einstellung. Drücken Sie die Taste PULSE/ON, um den Food Chopper zu starten.

**7**  Für grobes Hacken drücken Sie mehrmals kurz hintereinander die PULSE/ON-Taste, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.

## VERWENDUNG DES SCHNEEBESENS

**1**  Setzen Sie den Schneebesen auf den Antriebsadapter und drehen und senken Sie ihn dann ab, bis er am Boden der Arbeitsschüssel aufliegt.

**2**  Geben Sie die zu verarbeitenden Zutaten in die Arbeitsschüssel.

**3**  Setzen Sie den Deckel mit dem Deckelgriff nach vorne auf die Arbeitsschüssel. Drehen Sie den Deckelgriff gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Der Deckel klickt, wenn er richtig eingerastet ist.

**4**  Stellen Sie den Hack-/Pürierhebel auf die gewünschte Einstellung. Halten Sie die PULSE/ON-Taste gedrückt, um den Food Chopper zu starten.





# VERWENDUNG DES FOOD CHOPPERS

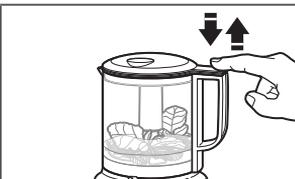
## VERWENDUNG DER TRÄUFELSCHALE UND DES AUSGIEßERS

Verwenden Sie die Träufelschale, um bei der Verarbeitung von Dressings, Mayonnaisen, Emulsionen, Saucen und vielem mehr bequem flüssige Zutaten hinzuzufügen. Verwenden Sie den Ausgießer für einfaches Servieren.

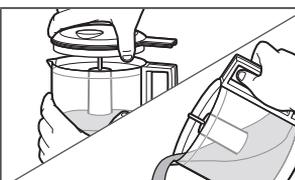
DEUTSCH

- 

**1**
- 

**2**
- 

**3**
- 

**4**
- 

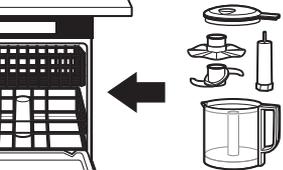
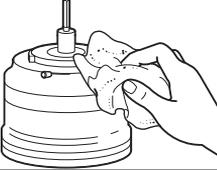
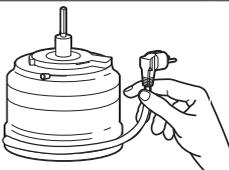
**5**





## REINIGUNG UND PFLEGE

**WICHTIG:** Trennen Sie den Food Chopper vom Stromnetz, bevor Sie Teile abnehmen oder einsetzen, und vor der Reinigung.

1		Nehmen Sie die Arbeitsschüssel, den Deckel und das Zubehör ab.
2		Die Arbeitsschüssel, der Deckel, das Schneebesenzubehör und das Messer können im oberen Geschirrkorb gewaschen werden; oder waschen Sie alle Teile in heißem Seifenwasser. Spülen Sie die Teile nach und trocknen Sie sie ab.
3		Wischen Sie die Basis mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Tauchen Sie die Basis nicht in Wasser ein.
4		Wickeln Sie das Kabel für eine einfache Aufbewahrung gegen den Uhrzeigersinn um die Basis.

**HINWEIS:** Bauen Sie den Food Chopper nach der Reinigung zur einfachen Aufbewahrung stets wieder zusammen.

## STÖRUNGSBEHEBUNG

**Wenn Ihr Food Chopper nicht richtig funktioniert oder nicht arbeitet, überprüfen Sie Folgendes:**

1. Ist der Food Chopper eingesteckt?
2. Vergewissern Sie sich, dass die Schüssel und der Deckel richtig ausgerichtet und eingerastet sind.
3. Drücken Sie die PULSE/ON-Taste mit einer schnellen Auf- und Ab-Bewegung. Halten Sie sie nicht ständig gedrückt.
4. Trennen Sie den Food Chopper vom Stromnetz und stecken Sie ihn wieder in die Steckdose.
5. Ist die Sicherung des Stromkreises, an den der Food Chopper angeschlossen ist, in Ordnung? Wenn Sie einen Sicherungskasten haben, vergewissern Sie sich, dass der Stromkreis geschlossen ist.

Wenn das Problem nicht auf eines der oben genannten Probleme zurückzuführen ist, lesen Sie bitte den Abschnitt "Garantie und Service".

Geben Sie den Food Chopper nicht an den Händler zurück. Händler bieten keinen Service an.





# GARANTIE UND SERVICE

## GARANTIE HAUSHALTSGERÄT KITCHENAID FOOD CHOPPER

Garantiezeitraum:	KitchenAid LEISTET ZAHLUNGEN FÜR:	KitchenAid LEISTET KEINE ZAHLUNGEN FÜR:
<p><b>Europa, Naher Osten und Afrika:</b></p> <p><b>Für Modell 5KFC0516:</b> Zwei Jahre volle Garantie ab dem Kaufdatum.</p>	<p>Die Ersatzteile und Kosten für Reparatur und Arbeitszeit zur Behebung von Materialfehlern und Fehlern in der Ausführung. Der Service muss von einem autorisierten KitchenAid Kundendienstcenter ausgeführt werden.</p>	<p><b>A. Reparaturen, wenn der Food Chopper für andere Zubereitungen als die in einem normalen Haushalt anfallenden Lebensmittelzubereitungen benutzt wird.</b></p> <p><b>B. Schäden infolge von Unfällen, Änderungen, falschen Gebrauch oder missbräuchlichen Gebrauch oder einer Installation bzw. einem Betrieb, der unsachgemäß und nicht den im jeweiligen Land geltenden elektrischen Vorschriften gemäß ist.</b></p>

DEUTSCH

**KITCHENAID ÜBERNIMMT KEINERLEI GARANTIE FÜR NEBEN- UND FOLGEKOSTEN.**

### KUNDENDIENST

Wenn Sie Fragen haben oder ein KitchenAid-Kundendienstzentrum suchen, wenden Sie sich bitte an die folgenden Kontakte.

**HINWEIS:** Alle Reparatur- und Wartungsarbeiten sollten lokal von einem anerkannten KitchenAid-Kundendienstzentrum ausgeführt werden.

Rufnummer für allgemeine Fragen:  00800 3810 4026

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Website:  
[www.Kitchenaid.eu](http://www.Kitchenaid.eu)

©2018 Alle Rechte vorbehalten.  
Spezifikationen können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.



